

Helsinki

Informations pour les tuteurs sur les Études de Finnois comme seconde langue (S2) à l'école fondamentale



Sommaire

Introduction	3
Enseignement soutenant le développement des connaissances linguistiques.....	3
Opter pour les études de Finnois comme seconde langue et littérature	4
Enseignement, suivi des compétences linguistiques et changement de programme d'études	5
Cours S2 dans le programme scolaire	6
Modes de réalisation de l'enseignement S2	6
Le plurilinguisme à l'école	7
Rôle des tuteurs dans le soutien des compétences linguistiques.....	8
Maintien de sa langue maternelle	8

Introduction

Ce guide donne des informations sur les études de finnois comme seconde langue à l'école fondamentale à l'attention des tuteurs des élèves de Helsinki. Il répond, entre autres, aux questions suivantes :

- Que signifie l'enseignement du finnois comme seconde langue ?
- Sur quelle base est-ce que l'on recommande à l'élève de participer à l'enseignement S2 ?
- Comment est-ce que l'enseignement S2 est organisé dans les écoles ?
- Comment les tuteurs peuvent-ils soutenir le développement linguistique de leurs enfants ?

Les mêmes pratiques et données concernent également les études de suédois comme seconde langue dans les écoles de Helsinki, excepté le fait que la langue d'enseignement S2 est le suédois.

Enseignement soutenant le développement des connaissances linguistiques

Dans les écoles fondamentales finnophones et suédophones de Helsinki, l'enseignement est dispensé en particulier pour répondre aux besoins d'apprentissage des élèves plurilingues, ayant déménagé en Finlande. Cet enseignement comprend, entre autres, les cours préparatoires, l'enseignement de la langue maternelle et du finnois comme seconde langue, qui fait spécialement l'objet du présent dossier d'informations. De plus, l'apprentissage de la langue est promu dans les différentes matières, par exemple, en enrichissant le vocabulaire et en faisant divers exercices de compétences textuelles.

Cours préparatoires

Les élèves dont le niveau en finnois/suédois se situe en dessous du niveau débutant (A1) sont orientés à suivre les cours préparatoires. Les élèves qui viennent juste d'arriver en Finlande sont orientés à suivre ces cours, ainsi que les enfants nés en Finlande, selon leur niveau linguistique. L'étendue de l'enseignement préparatoire correspond au programme scolaire d'un semestre. Pendant cette période, on étudie le finnois, ainsi que les autres aptitudes scolaires. L'élève pourra déjà passer à l'enseignement préscolaire ou fondamental avant la fin de l'année, s'il est prêt pour cela.

Enseignement de la langue maternelle

L'enseignement de la langue maternelle est un cours complémentaire qui peut être dispensé à l'élève dont la langue maternelle n'est ni le finnois, ni le suédois. L'enseignement de la langue maternelle a pour objectif de renforcer le niveau de langue maternelle afin que l'élève soit en mesure d'étudier et d'utiliser la langue de manière polyvalente. Il est recommandé que le tuteur parle sa langue qu'il maîtrise bien, et encourage et soutienne l'enfant aussi dans l'apprentissage d'autres langues.

Enseignement S2

Les études de Finnois comme seconde langue et littérature constitue un des cours de la matière Langue maternelle et littérature. Les élèves dont le niveau de finnois est développé, mais pas encore suffisamment pour suivre les cours en finnois comme langue maternelle, sont orientés à suivre ces études. L'enseignement S2 permet à l'élève de développer son niveau de finnois de manière à pouvoir agir et étudier comme les autres élèves. L'enseignement S2 encourage à mieux tirer profit les autres langues maîtrisées par l'élève dans l'enseignement du finnois et des autres matières.

Vous trouverez par la suite des informations plus précises sur le finnois comme seconde langue et sur les affaires liées au plurilinguisme à l'école.

Opter pour les études de Finnois comme seconde langue et littérature

La matière Langue maternelle et littérature fait partie du tronc commun pour tous les élèves. Il existe différents cours pour chaque matière. Parmi ceux-ci figurent le cours de Finnois comme seconde langue (S1) et le cours de Finnois comme seconde langue et littérature (S2). À Helsinki, on dispense également des cours de langage des signes et de littérature. L'étudiant étudie généralement les cours S1 ou S2.

À qui s'adresse le programme d'études S2 ?

Les études de Finnois comme seconde langue et littérature (S2) s'adressent aux élèves :

- 1) dont la langue maternelle n'est pas le finnois, le suédois ou le sami, ou qui a notamment des antécédents plurilingues et
- 2) dont les compétences en finnois ne suffisent pas pour suivre le cours Langue finnoise et littérature ou
- 3) qui accuse de graves lacunes linguistiques dans un domaine linguistique (ceux-ci comprennent la compréhension orale, l'expression orale, la rédaction et la compréhension de textes).

Les enseignants qui enseignent l'élève prennent ensemble une décision de recommandation du cours Finnois comme seconde langue à l'élève. Le tuteur prend toutefois la décision si l'élève suivra les cours ou non.

Qu'est-ce qui a un impact sur la recommandation et l'option de l'enseignement S2 ?

Seul le niveau en finnois de l'élève par rapport aux connaissances de finnois nécessaires pour la scolarité des élèves de son âge a un impact sur le choix des cours. La participation à l'enseignement de la langue maternelle ou bien la langue inscrite dans le système d'information sur la population n'a aucun impact sur le choix de ce cours. Bien que le finnois soit inscrit comme étant la langue maternelle de l'enfant, il est possible de recommander l'enseignement S2 sur la base des lacunes linguistiques. Aussi, l'enseignement S1 peut être recommandé sur la base de compétences linguistiques suffisantes, bien qu'une autre langue soit inscrite comme langue maternelle.

Voici quelques exemples de cas dans lesquels l'enseignement S2 est recommandé à l'élève :

- L'élève n'est pas capable de communiquer dans un finnois courant dans les situations quotidiennes à l'école
- L'élève a des difficultés à suivre l'enseignement des différentes matières et à participer aux activités en finnois
- L'élève parle couramment finnois dans les situations de la vie quotidienne, mais son niveau ne suffit pas pour comprendre les textes des différentes matières ou bien pour rédiger un texte
- L'élève ne lit et/ou n'écrit pas encore suffisamment bien en finnois, comparé aux élèves de son âge afin d'être capable d'étudier de manière autonome ou de participer aux activités de l'école.

L'élève parle couramment finnois, pour quelle raison est-ce que l'on recommande malgré tout l'enseignement S2 ?

La réponse figure souvent dans la différence entre les compétences linguistiques communicatives et académiques. Le locuteur utilise ses compétences communicatives dans les situations quotidiennes interactives, et il parle en général de choses concrètes, et forme des phrases plus simples. Il est possible d'apprendre ces compétences communicatives en deux ans.

Plus la scolarité avance, plus on a besoin de mieux maîtriser la langue à un niveau plus exigeant, dans les différentes matières et dans diverses situations linguistiques. Dans les classes supérieures, on a besoin d'une langue qui comprend beaucoup d'expressions abstraites, des compétences textuelles et des concepts et types de textes liés aux différentes matières. Pour atteindre un niveau de langue académique, il faut généralement compter de cinq à sept ans.

Le tuteur prend une décision sur le choix du programme d'études sur la base des données fournies

Le tuteur et l'enseignant prennent part au choix du programmes d'études de la langue maternelle et littérature (S1 ou S2). Les enseignants déterminent le programmes d'études qui soutient le mieux l'apprentissage de l'élève, pour le recommander aux tuteurs. Le tuteur prend toutefois la décision. La base servant à déterminer le programme d'études adapté sont les compétences linguistiques de l'élève et les exigences linguistiques pour les études correspondant à son niveau d'âge. Les compétences de l'élève font l'objet d'un examen dans tous les domaines de compétences linguistiques.

Le choix du programme d'études est de longue durée, mais lorsque les compétences se développent suffisamment, il est possible, voire recommandé de passer de l'enseignement S2 à l'enseignement S1. À ce moment-là, il faudra à nouveau évaluer les compétences linguistiques de l'élève dans les différents domaines. Les enseignants disent aux tuteurs quels sont les objectifs de l'enseignement S2, la manière de mettre cet enseignement en place et la raison pour laquelle il est utile pour l'élève.

Les études de Finnois comme seconde langue ne sont pas des cours de soutien. Le même nombre d'heures est réservé aussi bien pour l'enseignement S1 que S2. L'élève qui suit l'enseignement S2, ainsi que celui qui suit l'enseignement S1 peut bénéficier de cours de soutien dans les différentes matières après la journée scolaire, s'il en a besoin. Grâce à l'enseignement de soutien, l'enseignant aide l'élève à atteindre les objectifs du programme scolaire.

Programme d'études S2 et études ultérieures

Dans les études professionnelles et au lycée, il est également possible d'étudier le finnois comme seconde langue. Si les compétences linguistiques de l'élève ne sont pas encore suffisantes pour participer aux études professionnelles et à l'enseignement du lycée, l'élève peut demander à suivre la formation préparatoire pour pouvoir continuer les études (TUVA, à partir de l'automne 2022), qui vise à renforcer les compétences linguistiques et les aptitudes d'apprentissage requises. À la fin des études au lycée, il est possible de passer l'examen de baccalauréat de finnois comme seconde langue.

Dans les écoles supérieures, la Direction générale de l'enseignement recommande le traitement égal des études S2 et S1 pour les candidats qui veulent être admis dans les écoles supérieures. L'objectif est de ne pas faire la différence, à savoir quel programme d'études l'élève a suivi. L'école supérieure et les pratiques de notation varient, ainsi il est recommandé de vérifier la situation à jour, par exemple auprès du chargé d'orientation scolaire.

Enseignement, suivi des compétences linguistiques et changement de programme d'études

Il est important que les informations obtenues sur le développement des compétences linguistiques de l'élève soient transférées aux nouveaux enseignants lorsque l'élève commence à étudier à l'école, change de groupe d'apprentissage ou d'école, ou que son enseignant est remplacé. Lorsque l'enseignant dispose immédiatement des informations sur le niveau et les points forts de l'élève, et des éventuels besoins de soutien, il peut planifier l'enseignement le mieux adapté à l'élève. Il est extrêmement important qu'au moment de transférer les informations relatives aux études, de garantir la continuation du développement du niveau linguistique de l'élève, sans interruptions.

L'enseignant S2 et le professeur de classe ou le surveillant prennent connaissance des documents concernant le nouvel élève, par exemple, dans l'évaluation des compétences linguistiques écrites du programme scolaire, ou au besoin, dressent le bilan des connaissances linguistiques de l'élève. Ils suivent également le développement des compétences linguistiques de l'élève pendant l'enseignement fondamental. Sur la base du développement des domaines de compétences linguistiques, on vérifie également la pertinence du programme d'études de la langue maternelle et de la littérature de l'élève (S1 ou S2), pour le modifier au besoin.

Si les enseignants décident sur la base de leurs observations de recommander le changement de programme d'études, une discussion à ce sujet est menée avec l'élève et son tuteur. Le tuteur signe le formulaire de changement de programme d'études s'il est d'accord pour changer de programme. Le tuteur peut demander de justifier pour quelle raison un programme d'études particulier a été recommandé à son enfant. Le tuteur peut également demander que les enseignants vérifient la pertinence du programme d'études pour donner leur avis, à savoir si le changement de programme d'études est recommandé.

Le changement de programme d'études est cependant possible pendant l'enseignement fondamental, mais impossible en 9e classe. Le choix du programme d'études est de longue durée afin d'assurer la bonne continuation du développement linguistique. L'évaluation de la matière Langue maternelle et littérature repose sur les objectifs de son programme d'études que l'étudiant a suivi.

L'enseignement du programme d'études S2 de l'élève peut être organisé de manière différente à l'école, en fonction de la phase de développement de ses compétences linguistiques et du soutien linguistique dont il a besoin. L'élève qui suit le programme d'études S2 peut, par exemple, suivre plus ou moins d'études dans le même groupe que les élèves S1. Les pratiques des écoles pour la réalisation de l'enseignement varient. Ci dessus figure une description des différentes manières dont l'enseignement S2 est généralement réalisé.

Cours S2 dans le programme scolaire

Les objectifs des études de Finnois comme seconde langue et littérature sont en partie les mêmes et parallèles à ceux du programme d'études de Finnois comme seconde langue et littérature. Cependant, toutes les mêmes compétences ne sont pas requises pour les élèves qui étudient le programme d'études S2 que ceux qui étudient le programme S1.

Le programme d'études vise en particulier à développer le niveau de compétences linguistiques de l'élève, en tenant compte aussi bien de son identité plurilingue que de ses compétences. L'objectif est d'aider les élèves à atteindre les compétences suffisantes dans les différentes matières pour pouvoir continuer les études (formation professionnelle, lycée, école supérieure). L'enseignement fournit à l'élève les outils pour développer constamment ses compétences linguistiques pour son avenir.

L'enseignement S2 renforce l'image positive de l'élève en tant que communicateur et une aide lui est fournie pour percevoir ses propres points forts, et pour utiliser la langue sans hésiter. Dans l'enseignement S2, les textes sont sélectionnés selon le niveau linguistique de l'élève. Aux cours S2, le vocabulaire est enrichi systématiquement, et on discute des significations et expressions, différences, et on compare les manières d'exprimer les choses dans différentes langues.

Les sujets de l'enseignement S2 sont, par exemple, les textes des différentes matières et médias, la vie personnelle, le quotidien à l'école, et comment agir dans la société. Par conséquent, l'utilisation de la langue s'étend à l'extérieur de l'école. L'élève est orienté à exprimer ses propres avis et sentiments de la manière adaptée à la situation, et de lire différents types de texte, comme des livres.

Modes de réalisation de l'enseignement S2

Les professeurs S2 et les autres enseignants travaillent en coopération pour dispenser l'enseignement des différents programmes d'études de la matière Langue maternelle et littérature. L'enseignement S2 est généralement dispensé en même temps que l'enseignement S1, c'est-à-dire pendant les cours de langue maternelle et de littérature. Les élèves des deux programmes d'études peuvent étudier ensemble.

Si l'enseignement est dispensé par un enseignant, il planifie l'enseignement, le matériel d'apprentissage, les exercices et l'évaluation, ainsi que les objectifs des programmes d'études S1 et S2, selon le niveau linguistique des élèves. Parfois deux enseignants, par exemple le professeur de classe et l'enseignant S2, peuvent enseigner en même temps dans la classe. À ce moment-là, l'enseignant S2 prend davantage de responsabilités pour assurer l'enseignement conforme au programme d'études S2.

Parfois, il est plus adéquat que l'enseignant S2 enseigne une partie des études S2 dans un groupe séparé pour pouvoir cibler l'enseignement dans les domaines dont l'élève a besoin. Indépendamment du groupe dans lequel l'élève a suivi l'enseignement conforme au programme d'études S2, ses compétences et progrès sont évalués par rapport aux objectifs du programme d'études S2 du programme scolaire. L'évaluation est réalisée par tous les enseignants qui ont dispensé l'enseignement à l'élève.

Ci-après une liste d'exemples sur la manière dont l'enseignement S2 est réalisé dans les écoles. L'élève participe de différentes manières à l'enseignement dispensé tout au long de son parcours scolaire, sur la base de ses besoins d'apprentissage.

- 1.) **Enseignement différencié aux cours de langue maternelle et de littérature**
Un enseignant enseigne conformément aux objectifs des modules S1 et S2 pendant le même cours. L'élève dispose du matériel d'apprentissage et des exercices correspondant à son niveau.
- 2.) **Enseignement simultané**
L'enseignant S2 et le professeur de classe S1 enseignent l'ensemble du groupe en même temps, tout en tenant compte des programmes d'études S1 et S2, ainsi que des différents niveaux des élèves.
- 3.) **Un groupe séparé en partie**
L'élève suit une partie de l'enseignement différencié aux cours communs de langue maternelle et de littérature, et une autre partie dans le groupe S2 séparé. Au cours tenu en commun, l'enseignant prend en compte les programmes d'études des élèves.
- 4.) **Groupe S2 séparé**
Les élèves qui suivent les études S2 suivent un enseignement ciblé dans leur groupe, par exemple pendant un semestre ou bien pendant l'année scolaire.
- 5.) **Enseignement simultané avec soutien linguistique dans les différentes matières.**
Outre le professeur de classe/ l'enseignant d'une matière peut également participer aux cours de différentes matières de l'enseignement S2. Les objectifs de l'apprentissage sont alors aussi bien le programme d'études S2 que les objectifs dans chaque matière, par exemple, les compétences textuelles dans une matière.

Le plurilinguisme à l'école

Selon la loi sur l'enseignement fondamental, la langue à utiliser pour l'enseignement fondamental est le finnois ou (dans l'enseignement suédophone) le suédois. La bonne maîtrise du finnois ou du suédois est un bon objectif du point de vue de tout apprentissage. Il est possible de tirer profit des autres langues dans l'enseignement. Lorsque l'élève a la possibilité, autant à la maison, à l'école et pendant le temps libre, d'utiliser et de développer de manière polyvalente les langues qu'il sait parler, ceci soutient à la fois l'apprentissage des autres langues tout autant que des autres matières.

Les élèves plurilingues peuvent utiliser les langues qu'ils maîtrisent comme support d'apprentissage à l'école. Aux cours de différentes matières, les élèves ont la possibilité de rechercher des informations, les concepts primordiaux de la matière dans les dictionnaires dans la langue qu'ils maîtrisent ou bien de discuter du sujet de la leçon dans une autre langue que le finnois. Aussi, les tuteurs peuvent utiliser la langue parlée à la maison avec leurs enfants en discutant des différentes matières.

L'aptitude à communiquer couramment dans deux ou plusieurs langues dans différentes situations est appelée plurilinguisme fonctionnel. Dans le cadre du plurilinguisme fonctionnel, les différentes langues de l'élève ne fonctionnent pas entièrement séparément de sorte que l'autre langue est la langue domestique et l'autre celle de l'école et de la société, et chacun a le droit d'utiliser chaque langue en parallèle dans les différentes situations. L'enseignement a pour objectif de renforcer le plurilinguisme fonctionnel des élèves.

Découvrir différentes langues et les comparer développe la capacité à les reconnaître et d'apprendre de nouvelles choses sur les langues. De la même manière, de prendre connaissance des différentes variantes de la langue. En parlant des langues et de leurs variantes comme ayant la même valeur, on élimine les éventuels préjugés en ce qui concerne les différentes langues/leurs variantes et leurs locuteurs (par exemple, l'anglais britannique ou américain ou bien les diverses variantes de la langue maternelle).

Il est important que l'élève développe constamment ses compétences en finnois, ainsi que dans les autres langues parlées à la maison et pendant le temps libre. La participation au cours de langue maternelle est très importante. Parler la langue à la maison ne suffit pas toujours à ce que les compétences linguistiques de l'élève se développent de manière polyvalente. Lorsque l'élève étudie dans les langues qu'il maîtrise, la confiance en ses propres aptitudes se renforce.

Rôle des tuteurs dans le soutien des compétences linguistiques

Maintien de sa langue maternelle

Le développement et le maintien de sa propre langue maternelle sont initialement placés sous la responsabilité du tuteur. Dans les familles où le tuteur parle une langue différente, chacun des tuteurs peut parler sa propre langue.

Souligner les erreurs ou forcer à parler une langue n'aide pas le développement de la langue, en particulier chez les jeunes enfants, car ils n'ont pas encore l'aptitude de prendre conscience de l'utilisation de leur langue de la même manière. Il est suffisant que l'adulte répète les phrases de l'enfant dans leur forme correcte, et parle systématiquement sa langue maternelle.

Du point de vue du développement linguistique, peu importe la langue dans laquelle l'enfant apprend à parler. L'essentiel est d'acquérir les aptitudes et de les pratiquer. Il est recommandé d'offrir à l'enfant divers moyens de divertissement (livres, musique, vidéos, activités) dans sa propre langue. Si le matériel n'est pas disponible, il est possible d'utiliser du matériel de support dans une autre langue (en finnois, par ex.). Ainsi, l'enfant a la possibilité de comparer et de prendre conscience des langues. Il est naturel que plusieurs langues soient parlées dans une famille plurilingue.

Les compétences de la langue parlée à la maison peuvent rester limitées si l'on ne mise pas sur le développement de ces compétences linguistiques. La participation aux cours de langue maternelle donne la possibilité de développer de manière polyvalente la richesse du vocabulaire et des expressions, ainsi que les aptitudes linguistiques.

Conseils pour soutenir l'apprentissage de la langue maternelle

- Inscrivez votre enfant au cours de langue maternelle, si ceci est possible.
- Utilisez [le matériel disponible à la bibliothèque Helmet](#) et [à la bibliothèque multilingue](#) dans la langue parlée par la famille.
- Regardez différents programmes avec votre enfant et commentez-les ensemble, ce qui s'y passe, aussi bien en regardant qu'après l'émission.
- Jouez à des jeux, chantez, amusez-vous et racontez des comptines dans votre langue maternelle. En particulier, jouer dans la langue, raconter des blagues et faire des jeux de mots contribuent à développer le langage.
- Discutez dans votre langue maternelle de ce que l'enfant a fait lorsqu'il n'était pas à la maison. Il est fortement recommandé de parler de l'école où l'enfant apprend aussi des mots de sa langue qui sont en rapport avec la vie scolaire.
- Essayez de trouver des familles ou des personnes parlant la même langue, et organisez des activités en commun, par exemple des rencontres à la bibliothèque. La ville de Helsinki met à disposition des locaux gratuitement, que vous pouvez réserver sans frais [sur le site Varaamo](#).
- Actuellement, il est possible d'organiser un enseignement à distance pour les élèves, et de nombreux pays offrent un apprentissage linguistique gratuit à distance. Vérifiez si vous pouvez aussi en bénéficier.
- Essayez de trouver des hobbies assurés dans votre langue. Un enseignant, moniteur ou entraîneur d'une activité de passe-temps peut éventuellement être trouvé dans votre communauté linguistique.
- Montrez l'exemple à l'enfant que le plurilinguisme est une richesse qui peut être mise à bien de nombreuses manières.

Soutien des compétences en finnois

Le tuteur peut soutenir et encourager son enfant à étudier le finnois, indépendamment de son niveau de finnois. En témoignant leur intérêt et leur appréciation envers les études de finnois et de l'apprentissage en langue finnoise, les tuteurs peuvent exprimer l'importance de ces choses. De plus, les tuteurs peuvent encadrer l'enfant dans les activités qui développent le finnois pendant le temps libre. Ce chapitre donne quelques conseils à cet effet.

Il est extrêmement important que le tuteur donne l'exemple à l'enfant qu'il vaut la peine de développer et d'utiliser une nouvelle langue avec audace, car c'est seulement en utilisant la langue qu'elle se développe. Cela signifie que lorsqu'on étudie la langue, il faut la pratiquer dans diverses situations, sans attendre que son niveau de langue soit « suffisamment bon ».

Il vaut la peine d'encourager l'enfant à lire en finnois. La lecture développe efficacement les compétences linguistiques et bien savoir lire est essentiel dans toutes les formes d'apprentissage. Si le développement de la langue finnoise de l'enfant inquiète les tuteurs, il est recommandé de se mettre en contact avec l'école pour demander des conseils.

Du point de vue de l'apprentissage du finnois, il est positif que l'enfant ait des camarades avec qui parler finnois. L'ami n'a pas besoin d'être natif en finnois. Les activités de groupe assurées en finnois (gymnastique, lecture, musique, scout etc.) peuvent aussi être utiles pour apprendre la langue.

Il y a également de nombreuses possibilités de hobbies gratuits.

- Vous pouvez rechercher les hobbies [sur les pages Harrastushaku](#). Vous trouverez ici également de nombreux hobbies (gratuits). Certaines organisations, comme [Pelastakaa lapset \(Save the children\)](#), offrent une aide pour les hobbies.
- [Les maisons de la jeunesse](#) de la Ville de Helsinki et les différents locaux d'activités sont énumérés sur les pages Harrastustoiminta. Dans les locaux de la MJC, il est possible de pratiquer ou de passer du temps avec les autres enfants et jeunes dans un cadre sûr.
- [Les jardins d'enfants](#) organisent différentes activités estivales et un déjeuner gratuit pour les moins de 16 ans.
- [Kesäleirit \(camps d'été\)](#) est la page commune des associations qui organisent des activités de camps pour les jeunes en Finlande.
- [En tant que bénévole](#), il est possible d'agir soi-même ou avec les enfants.
- Clubs d'activités physiques gratuits pour différents âges, [Easysport](#)

À la télévision (aussi sur Internet) il est possible de pratiquer la langue de manière ludique

- [Sur Yle Areena \(Lasten Areena, Pikku Kakkonen, Yle Galaxi\)](#)
- Utilisez les sous-titres en finnois sur les services de Yle et pour regarder les films
- Par le biais des réseaux sociaux finlandais (TikTok, Instagram, YouTube, blogs), les enfants peuvent découvrir la langue finnoise et une manière polyvalente d'utiliser le finnois.
- Sur les plateformes de jeu en ligne, il est possible d'utiliser le finnois.

Bibliothèques et littérature :

- L'utilisation de [livres en langage simplifié](#) peut aider tous ceux qui apprennent une langue, car la langue y est plus simple. Il est aussi recommandé de lire d'autres œuvres de littérature. Vous pouvez lire le même livre dans votre langue et en finnois en même temps.
- Les bibliothèques proposent également [diverses activités estivales](#).
- Différents diplômes (par exemple, [Le Finnois comme langue étrangère](#)) encouragent à lire.

Matériel d'apprentissage sur Internet pour soutenir l'apprentissage du finnois

Exercices de niveau débutant et de base adaptés pour les enfants et les jeunes

- Site Puhutaan
- [Papumarket](#)
- [Tähtijengi - kielen supersankarit](#) (matériel à imprimer)

Exercices de niveau débutant et de base adaptés pour les jeunes et les adultes

- [Site suomitaskussa.eu](#)
- [Site Je sais parler finnois](#)
- [Site Supisuomea](#)
- [Ylen asiointisuomea](#)
- [Site Ymmärrä suomea](#)
- [Exercice du test YKI](#)
- [Cours en ligne de la bibliothèque avec carte de bibliothèque](#)
- [Matériel d'apprentissage Käts – Käytännön suomea, aussi exercices d'écoute](#)
- [Écouter des livres Suomen mestari](#) (nécessite un enregistrement)
- [Moninet](#)
- [Finnish Phrases](#)

Helsinki